



Distr.: General
3 August 2016



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Russian
Original: English

Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
Вторая сессия
Найроби, 23-27 мая 2016 года

2/5. Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, которой был принят итоговый документ саммита Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

ссылаясь также на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим», и резолюцию 67/290 Генеральной Ассамблеи от 9 июля 2013 года о «Формате и организационных аспектах Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию»,

ссылаясь далее на резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года об Аддис-Абебской программе действий Третьей международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь далее на роль сегмента высокого уровня Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с решением 27/2 Совета управляющих в деле определения глобальной повестки дня в области окружающей среды и осуществления общего стратегического руководства и определения программных ответных мер для решения возникающих природоохранных проблем,

ссылаясь далее на итоги первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включая ее приверженность делу обеспечения всестороннего учета экологического аспекта в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее просьбу, обращенную к Директору-исполнителю, о разработке общесистемных стратегий в отношении окружающей среды и содействии тесному взаимодействию на стыке науки и политики,

ссылаясь далее на решение 27/9 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о «Развитии правосудия, управления и права в целях экологической устойчивости»,

ссылаясь далее на Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала,

ссылаясь далее на пункт 40 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в котором признается, что средства осуществления задач в рамках цели 17 и каждой из Целей в области устойчивого развития являются определяющими для реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и одинаково важны для достижения остальных целей и задач; выполнение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включающей Цели в области устойчивого развития, может быть обеспечено в рамках обновленного глобального партнерства в интересах устойчивого развития с помощью конкретных мер и действий, изложенных в итоговом документе третьей Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Аддис-Абебе 13-16 июля 2015 года; приветствуется одобрение Генеральной Ассамблеей Аддис-Абесской программы действий, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; а также признается, что осуществление в полном объеме Аддис-Абесской программы действий имеет огромное значение для реализации целей и задач в области устойчивого развития,

ссылаясь далее на пункт 41 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в котором признается, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие; и напоминая, что в Повестке дня в области устойчивого развития до 2030 года речь идет о средствах, необходимых для реализации целей и задач, необходимости мобилизации финансовых ресурсов, а также наращивания потенциала и передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях; и что государственное финансирование, как на национальной, так и на международной основе, играет определяющую роль в предоставлении важнейших услуг и обеспечении общественных благ, а также в привлечении средств из других источников финансирования; а также признавая роль разнообразных участников частного сектора – от микро-предприятий до кооперативов и многонациональных корпораций – и роль организаций гражданского общества и благотворительных организаций в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря о последующей деятельности и процессе обзора для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

принимая к сведению доклад Директора-исполнителя о координации деятельности в области окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию,

признавая значительный вклад многосторонних природоохранных соглашений в устойчивое развитие,

признавая также, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года предназначена для всех и что ее успешное выполнение требует привлечения всех соответствующих заинтересованных сторон,

подчеркивая важность соблюдения, защиты и поощрения прав человека и гендерного равенства и признавая роль коренных народов и местных общин в осуществлении экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

I

Вклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в реализацию экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

1. *обязуется* содействовать эффективной реализации экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на комплексной основе путем разработки глобальной повестки дня в области окружающей среды, осуществления общего стратегического руководства и определения программных ответных мер для решения возникающих природоохранных проблем, проведения обзора политики, диалога и обмена опытом, а также путем укрепления партнерских связей в интересах достижения целей в области окружающей среды и мобилизации ресурсов;

2. *также обязуется* доводить основные идеи своих сессий до сведения Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию для оказания поддержки его деятельности в рамках последующих мероприятий, связанных с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее обзора;

II

Вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в реализацию экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

3. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ведущего глобального природоохранного органа, активизировать свою деятельность в сотрудничестве с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в поддержку последовательной реализации экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на национальном, региональном и глобальном уровнях с учетом рекомендаций Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

4. *приветствует* роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве секретариата Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства и ее поддержку и просит Директора-исполнителя продолжать усилия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по практической реализации шести программ этих рамок, способствуя таким образом осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. *призывает* Директора-исполнителя в рамках мандата, программы работы и бюджета Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, принять меры по укреплению согласованного, последовательного и комплексного осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций экологического аспекта Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем, среди прочего, следующего:

- a) налаживания партнерств и иных форм сотрудничества с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций;
- b) взаимодействия с региональными координационными механизмами, в случае целесообразности;
- c) активного содействия интеграции экологического аспекта в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на страновом уровне;
- d) улучшение деятельности создания организационного и человеческого потенциала на национальном, региональном и международном уровнях;

6. *просит* Директора-исполнителя представить Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее следующей сессии доклад о ходе выполнения рекомендаций и выводов, изложенных в докладе об эффективности деятельности Группы по рациональному природопользованию, а также Общесистемных рамочных стратегий в области окружающей среды для системы Организации Объединенных Наций, и предложить членам Группы по рациональному природопользованию представить их соответствующим руководящим органам доклад о ходе работы Группы;

7. *предлагает* Генеральному секретарю и Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций продолжать, по мере целесообразности, оказывать поддержку осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе об эффективности деятельности Группы по рациональному природопользованию, а также Общесистемных рамочных стратегий в области окружающей среды;

8. *призывает* Директора-исполнителя по просьбе правительств поддержать их усилия по укреплению организационного и человеческого потенциала, а также политических и юридических рамок, с целью эффективной интеграции и реализации экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

9. *подчеркивает* ключевую роль, которая отводится городам и населенным пунктам в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в связи с этим призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказывать поддержку реализации экологической составляющей устойчивого городского развития в тесном сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, и далее играть активную роль в подготовке Конференции Хабитат-III и последующей деятельности;

10. *призывает* Директора-исполнителя продолжать способствовать на национальном, региональном и глобальном уровнях синергии между многосторонними природоохранными соглашениями, признавая организационную независимость управляющих органов этих соглашений, с целью повышения эффективности, результативности и всеохватности, а также недопущения дублирования усилий;

11. *предлагает* многосторонним природоохранным соглашениям принимать во внимание соответствующие задачи и показатели Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в своих обязательствах по представлению докладов в рамках этих соглашений;

III

Партнерства с участием многих заинтересованных сторон

12. *просит* Директора-исполнителя, при необходимости и в рамках имеющихся ресурсов, инициировать новые партнерства с участием широкого круга заинтересованных сторон и укреплять существующие партнерства, в том числе с частным сектором, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, в целях содействия мероприятиям, способствующим реализации экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

13. *также просит* Директора-исполнителя, в рамках мандата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, продолжать консультации с международными финансовыми учреждениями и частным финансовым сектором, опираясь на доклад об исследовании Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде под названием «Финансовая система, которая нам нужна», в отношении смежных финансовых и природоохранных вопросов в поддержку выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

14. *приветствует* со-координационную роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в работе межучрежденческой группы по науке, технологии и инновациям для достижения Целей в области устойчивого развития, являющейся важной частью Механизма содействия развитию технологий, отмечая, что существует возможность для содействия координации, согласованности и сотрудничеству для улучшения синергии и эффективности, в частности для активизации инициатив по созданию потенциала в сфере экологически безопасных технологий и инноваций, а также науки, технологий и инноваций в других секторах для уменьшения вредного воздействия на окружающую среду;

IV

Последующая деятельность и проведение обзоров

15. *подчеркивает*, что Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках своего мандата отводится важная роль в последующей деятельности и проведении обзора хода реализации экологической составляющей устойчивого развития, в том числе посредством представления значимой с точки зрения политики информации путем осуществления таких процессов по проведению оценки, как «Глобальная экологическая перспектива» в качестве вклада в «Доклад о глобальном устойчивом развитии» и ежегодный доклад о ходе выполнения Целей в области устойчивого развития, и все это должно быть направлено на оказание поддержки всеобщей последующей деятельности и обзора, проводимого Политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию;

V

Научно-политическое взаимодействие

16. *призывает* Директора-исполнителя продолжить работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в отношении показателей в поддержку мониторинга реализации экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, избегая при этом дублирования усилий;

17. *предлагает* Директору-исполнителю и далее повышать уровень осведомленности о природоохранных стратегиях, доказавших свою эффективность в достижении целей устойчивого развития, таким образом, чтобы обеспечить интеграцию трех его составляющих;

18. *просит* Директора-исполнителя укреплять научно-политическое взаимодействие в отношении экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем:

a) использования данных, дезагрегированных, когда это применимо, и информации из широкого круга источников во всех соответствующих областях и укрепления сотрудничества с партнерами помимо природоохранного сообщества на основе существующих национальных и международных инструментов, оценок, групп и информационных сетей;

b) дальнейшего сотрудничества с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и содействия работе научных групп, обеспечивающих комплексные оценки в поддержку выработки политики, особенно тех, для которых Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде выступает в качестве секретариата, речь в частности идет о Международной группе по ресурсам и Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам;

c) повышения значимости и влияния таких оценок за счет их представления Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию и содействия их распространению среди широкого круга целевых аудиторий;

d) дальнейшего представления значимой с точки зрения политики информации, включая оценки Глобальной экологической перспективы, для отслеживания прогресса в отношении экологического аспекта целей и задач в области устойчивого развития, а также информации о тенденциях в области глобальной устойчивости и их представления Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию в поддержку принятия обоснованных решений в отношении усиления деятельности по осуществлению;

e) представления соответствующих докладов и оценок, способствующих подготовке «Доклада о глобальном устойчивом развитии», который будет использоваться в качестве источника информации в ходе совещаний Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, проводимого под эгидой Генеральной Ассамблеи;

VI

Оценки и раннее предупреждение

19. *просит* Директора-исполнителя обеспечить учет Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности целей и задач в области устойчивого развития, в процессе, результатах работы и тематических оценках Глобальной экологической перспективы, включающих оценки состояния, тенденций и перспектив окружающей среды и затрагивающих согласованные на международном уровне цели в области окружающей среды;

20. *также просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по раннему предупреждению оказывали поддержку соответствующим директивным органам, а также Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию путем представления информации о возникающих проблемах и рисках, которые могут повлиять на выполнение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

VII

«ЮНЕП в прямом включении»

21. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы программа «ЮНЕП в прямом включении», в которой уже затрагиваются согласованные на международном уровне цели в области окружающей среды, представляла достоверную, актуальную информацию для поддержки последующей деятельности и обзора прогресса в достижении Целей в области устойчивого развития на всех уровнях путем принятия долгосрочного плана поддержания работы программы и обеспечения актуальности ее содержания, а также обеспечения хорошего уровня отслеживаемости распространяемых через нее данных и информации;

VIII

Связь с программой работы, бюджетом и среднесрочной стратегией

22. *отражает* в программе работы, бюджете и среднесрочной стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде ее вклад в Повестку дня на период до 2030 года, что может быть достигнуто за счет создания синергических связей

между подпрограммами, выделения ресурсов и сотрудничества с другими субъектами в интересах достижения этой цели;

IX

Доклад о ходе работы

23. *просит* Директора-исполнителя подготовить для рассмотрения Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее следующей сессии доклад с информацией о вкладе Программы в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с тем чтобы направить этот доклад Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию для его рассмотрения.

*6-е пленарное заседание
27 мая 2016 года*